



紐約市 公立學校 指南

2019-2020學年

NYC[™]
Department of
Education

通訊錄

學生註冊

每個年級的註冊資源。

網址：schools.nyc.gov/enrollment

致電：(718) 935-3500

有子女剛入讀紐約市公立學校的家庭應瀏覽網站：schools.nyc.gov/newstudents

家庭歡迎中心

在註冊和入學方面獲得工作人員的親身幫助。

網址：schools.nyc.gov/welcomecenters

布碌崙

1780 Ocean Avenue, 3樓
Brooklyn, NY 11230
服務的學區：17、18、22

415 89 Street, 5樓
Brooklyn, NY 11209
服務的學區：20、21

1665 St. Mark's Avenue, 116室
Brooklyn, NY 11233
服務的學區：19、23、32

29 Fort Greene Place, 地下室 (BS12)
Brooklyn, NY 11217
服務的學區：13、14、15、16

布朗士

1 Fordham Plaza, 7樓
Bronx, NY 10458
服務的學區：7、9、10

1230 Zerega Avenue, 24室
Bronx, NY 10462
服務的學區：8、11、12

曼哈頓

333 Seventh Avenue, 12樓, 1211室
New York, NY 10001
服務的學區：1、2、4

388 West 125 Street, 7樓, 713室
New York, NY 10027
服務的學區：3、5、6

皇后區

28-11 Queens Plaza North, 3樓
Long Island City, NY 11101
服務的學區：24、30

30-48 Linden Place, 2樓
Flushing, NY 11354
服務的學區：25、26

90-27 Sutphin Boulevard, 1樓
Jamaica, NY 11435
服務的學區：27、28、29

史丹頓島

715 Ocean Terrace, A樓
Staten Island, NY 10301
服務的學區：31

特殊教育

進一步了解特殊教育服務及課程。

聯絡：子女的學校

網址：schools.nyc.gov/specialeducation

電子郵箱：specialeducation@schools.nyc.gov

致電：(718) 935-2007或311

就讀特許學校或非公立學校的殘障學生家庭應造訪網址：schools.nyc.gov/CSE

對英語學習生/多種語言學習者的支援

進一步瞭解向學習英語的學生提供的課程和服務。

網址：schools.nyc.gov/multilingual-learners

電子郵箱：dml@schools.nyc.gov

致電：(212) 323-9559

翻譯和口譯服務

將資訊譯成您的語言。

聯絡人：您子女的學校的家長專員或校長

電子郵箱：hello@schools.nyc.gov

致電：(718) 935-2013

交通服務

進一步瞭解往返於學校事宜。

網址：schools.nyc.gov/transportation

電子郵箱：pupiltransportationteam@schools.nyc.gov

致電：(718) 392-8855

檢查成績和出勤情況

隨時瞭解您的子女的學習進步情況。

聯絡人：您子女的老師

網址：mystudent.nyc.gov，上網登錄您的紐約市學校帳戶*

*您的子女的學校可以幫助您設立帳戶

舉報發生在學生之間的欺凌/騷擾事件

舉報欺凌事件的一種安全和保密的方式。

聯絡人：您的學校的教職員或「尊重所有人聯絡人」

網址：nycenet.edu/bullyingreporting

電子郵箱：RespectforAll@schools.nyc.gov

致電：718-935-2288

舉報虐童事件

舉報虐待事件的一種安全和保密的方式。

網址：nyc.gov/acs

致電：紐約州中央註冊處 (SCR) 虐童事件公眾熱線電話800-342-3720

保持溝通



電子郵箱

請上網登記，以便透過電子郵件定期收到新聞、入學截止日期、活動訊息和與天氣相關的日程改變等資訊，網址是 schools.nyc.gov/connect。



311和SMS (短信)

如果您還有其他與學校相關的問題，請致電311查詢。發送短信「nycschools」至877-877，以便收到最新消息*

**可能會收取短信和數據費。

   /nycschools



社交媒體

若要獲得有關紐約市公立學校的消息，包括學校放假信息、重要日期、活動和截止日期，請上網在臉書給「NYCSchools」點讚並在推特和Instagram上關注我們 (@NYCSchools)。

市長和教育總監的話

各位家長：歡迎來到2019-20學年，同時歡迎您與我們一起迎來本學年版的《紐約市公立學校指南》(NYC Public School Guidebook)。

我們相信知識就是力量，而且您的子女理應獲得優質教育，無論您的住址屬於哪一個郵政編碼。在這裏您將找到關於重要學校聯絡人、課程、政策和向您及您的家庭提供的其他有用資源的信息。本指南將讓您能夠就您的子女的教育做出最佳決定。若要瞭解更多相關資訊，請翻到針對您的子女所在年級的部分。

我們代表紐約市和教育局祝您和我們的所有學生度過一個令人興奮和成功的學年。

讓我們齊心協力！

白思豪
(Bill de Blasio)
紐約市市長

卡蘭扎
(Richard A. Carranza)
紐約市教育總監



2019-20學年校曆

| | |
|---------------|---|
| 9月5日 | 所有學生開學第一天 (公立學校學前班學生僅上這天部分時間) |
| 9月12日 | 家長教師會議*小學和開設幼稚園至8年級的學校 (晚上) |
| 9月19日 | 家長教師會議*初中 (晚上) |
| 9月26日 | 家長教師會議*高中 (晚上) |
| 9月30日至10月1日 | 猶太新年(學校放假) |
| 10月9日 | 贖罪日(學校放假) |
| 10月14日 | 哥倫布日(學校放假) |
| 11月5日 | 選舉日：學生不上學。 |
| 11月6日至11月7日 | 家長教師會議*初中和第75學區課程 |
| 11月11日 | 退伍軍人節(學校放假) |
| 11月13日至11月14日 | 家長教師會議*小學和開設幼稚園至8年級的學校 |
| 11月21日至11月22日 | 家長教師會議*高中、幼稚園至12年級和6至12年級學校 |
| 11月28日至11月29日 | 感恩節假期(學校放假) |
| 12月23日至1月1日 | 寒假 (學校放假) |
| 1月2日 | 學校恢復上課 |
| 1月20日 | 馬丁路德金紀念日 (學校放假) |
| 1月27日 | 學校內務日，僅高年級 (除非就讀於第75學區學校課程，否則高中學生和就讀於6至12年級學校的學生不上學) |
| 2月17日至2月21日 | 仲冬假期 (學校放假) |
| 3月4日至3月5日 | 家長教師會議*小學和開設幼稚園至8年級的學校 |
| 3月12日至3月13日 | 家長教師會議*初中和第75學區課程 |
| 3月19日至3月20日 | 家長教師會議*高中、幼稚園至12年級和6至12年級學校 |
| 4月9日至4月17日 | 春假 (學校放假) |
| 5月7日 | 家長教師會議*小學和開設幼稚園至8年級的學校 (晚上) |
| 5月14日 | 家長教師會議*初中 (晚上) |

| | |
|-------|----------------------------------|
| 5月21日 | 家長教師會議*高中、幼稚園至12年級和6至12年級學校 (晚上) |
| 5月25日 | 國殤日 (學校放假) |
| 6月4日 | 周年日：學生不上學。 |
| 6月9日 | 學校內務日，僅低年級 (小學、初中、第75學區學生不上學) |
| 6月26日 | 所有學生最後一天上課 (提早放學) |

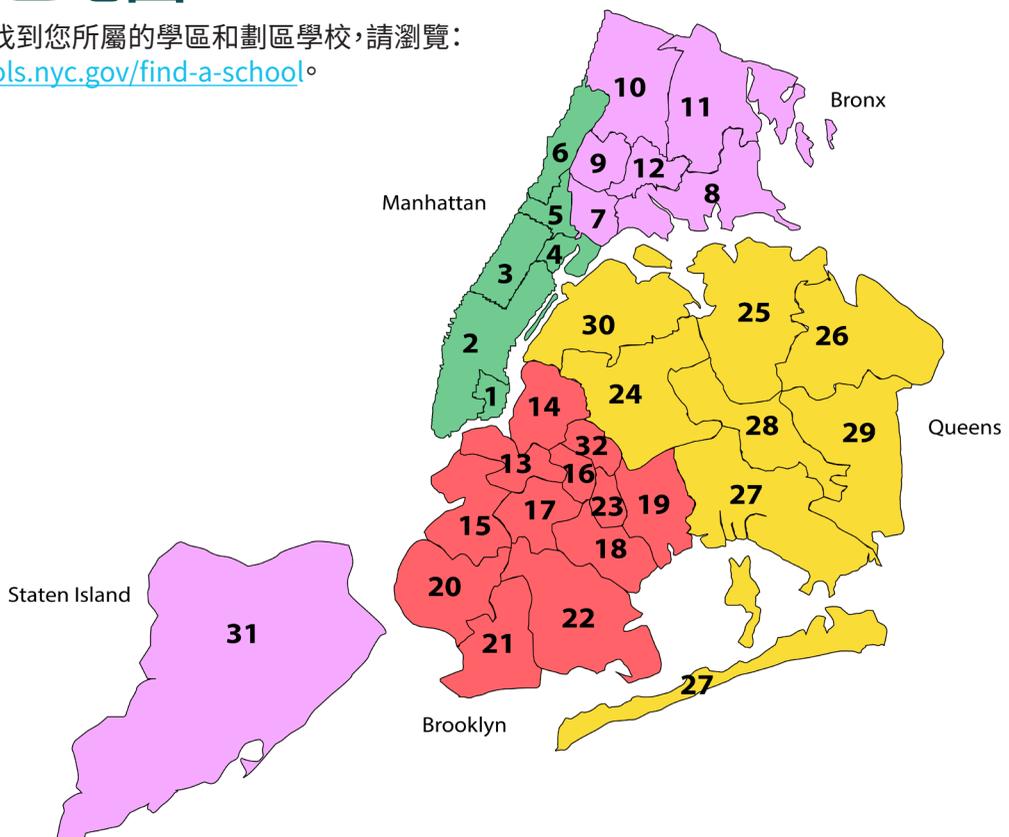
大多數學校畢業典禮都在6月下旬舉行。學校設定自己的日期。請聯絡子女的學校詢問詳情。

*家長教師會議日期是全市統一的。然而，學校可以自行決定在其他日期召開會議。有關具體時間，請向學校詢問。有關測驗日期和其他活動，請瀏覽網頁schools.nyc.gov/calendar。

學區地圖

若要找到您所屬的學區和劃區學校，請瀏覽：

schools.nyc.gov/find-a-school



本指南內容

目錄

第4頁 **2019–20學年校曆**

第5頁 **學區地圖**

第7頁 **紐約市學校：人人
平等與優秀**

第8頁 **幼兒學習**

- 嬰幼兒保育計劃
- 3歲幼兒班
- 學前班
- 申請3歲幼兒班和學前班課程

第10頁 **入讀紐約市學校**

- 小學(幼稚園–5年級)
- 特許學校
- 資優課程
- 初中(6–8年級)
- 高中(9–12年級)

第18頁 **為大學規劃**

- 學業
- 大學入學考試
- 大學申請
- 大學和職業資源
- 支付大學費用

第21頁 **支援學生的學習**

- 特殊教育
- 英語學習生/多種語言學習者
- 翻譯和口譯
- 學生進度與升級
- 在課堂外學習

第25頁 **給家長授權**

- 與教師合作
- 家長教師會議
- 參加學校活動、會議和決策
- 家長領導職位

第27頁 **針對所有人的資訊**

- 我應向誰諮詢？
- 往返本市學校的交通服務
- 健康和安康
- 學校膳食
- 紀律與安全

第32頁 **瞭解您的權利**

- 保護我們所有的學生
- 關於學生投票權的通知
- 關於聯邦隱私權的通知

第34頁 **索引**

紐約市學校：人人平等與優秀

紐約市的公立學校旨在讓所有學生準備好實現其最大的潛力，無論他們是誰、居住在哪裏以及說什麼語言。

在2015年秋季，市長白思豪推出了本市的人人平等與優秀工作事項，針對本市學生設定了一套雄心勃勃的目標——到2026年時，本市80%的學生將從高中按時畢業，而本市三分之二的畢業生將為嚴格的大學教育做好準備。

為了達到這些目標，紐約市和教育局實施了下列行動計劃：

3歲幼兒班/所有兒童讀學前班

五年前，紐約為幼兒教育設定了全國標準，即透過其「所有兒童讀學前班」(Pre-K for All) 計劃為本市每一名四歲兒童推出了免費、全日制和高品質學前班(Pre-K)。

在這一成功的基礎之上，在2017年秋季，教育局啟動了「所有兒童都上3歲幼兒班」(3-K for All) 行動計劃，向本市3歲兒童提供免費、全日制的幼兒教育課程。「所有兒童都上3歲幼兒班」課程目前在所選的學區開設，並將繼續擴大。

所有學生上AP

到2021年秋季，本市所有高中學生都將至少可上五門大學先修(AP) 課程。

所有人學電腦科學

透過與紐約市電腦科學教育基金會(CSNYC) 和羅賓漢(Robin Hood) 基金會的公立及私營部門之間的合作關係，到2025年時，紐約市所有公立學校學生都將在每一級的學校獲得高品質的電腦科學(CS) 教育。



▶ 請上網進一步瞭解「所有人學電腦科學」計劃，網址是cs4all.nyc。

所有人都能上大學

截止到2019-20學年，本市的每一名初中生都將有機會在6至8年級期間至少參觀大學校園一次。另外，本市公立高中的每名畢業生現在在離開高中時都會有一份根據個人情況制定的大學及職業計劃，並且能夠獲得支援他們達成計劃的資源和指導。

▶ 請上網進一步瞭解紐約市「人人平等與優秀」計劃的使命和行動計劃，網址是schools.nyc.gov/equityandexcellence。

紐約市學校概覽：



140,000名
僱員



110萬名
學生



80,000名
教師

幼兒學習

嬰幼兒保育計劃

這些計劃向來自符合收入及其他資格要求的家庭的年齡為6個星期至兩歲的幼兒提供服務。各家庭可以從設於家中或中心的計劃中做出選擇。各計劃全年運營，包括暑期。某些計劃，包括啓蒙計劃 (Head Start)，實行滾動式入學方法，即您的子女可以在一年中的任何時候入讀一項計劃。

- ▶ 若要進一步瞭解嬰幼兒保育計劃的入學事宜，請瀏覽網頁 schools.nyc.gov/earlylearn。



3歲幼兒班

3歲幼兒班 (3-K) 課程向三歲幼兒提供獨特的學習機會，讓他們為未來在學校和生活中取得成功做好準備。高品質的學前課程提高兒童在幼稚園及以後的學業中的學習表現。

生於2017年的紐約市兒童將有資格在2020-21學年就讀3歲幼兒班課程。3歲幼兒班目前

在下列學區開設*，但紐約市各地的家庭均可申請：

- ▶ 第4學區 (East Harlem)
- ▶ 第5學區 (Harlem)
- ▶ 第6學區 (Washington Heights和Inwood)
- ▶ 第7學區 (South Bronx)
- ▶ 第8學區 (Throgs Neck、Country Club、Pelham Bay、Castle Hill、Soundview、Hunts Point)
- ▶ 第9學區 (Grand Concourse、Highbridge、Morrisania)
- ▶ 第16學區 (Bedford-Stuyvesant)
- ▶ 第19學區 (East New York)
- ▶ 第23學區 (Brownsville、East New York、Ocean Hill)
- ▶ 第27學區 (Broad Channel, Howard Beach, Ozone Park, Rockaways)
- ▶ 第31學區 (Staten Island)
- ▶ 第32學區 (Bushwick)

*至2019年秋季為止

- ▶ 請上網瞭解詳情，網址是 nyc.gov/3k。

學前班

學前班指導學生解決問題、提出問題、發展語言技能和互相合作。紐約市所有四歲的孩子都可以入讀免費、全日制和高品質的學前班課程。這些課程在所有社區的學區學校、學前班中心和紐約市幼教中心 (NYCEEC) 都有開設。

- ▶ 請上網查看詳情，網址是 nyc.gov/prek。



有關申請3歲幼兒班和學前班課程的小建議

請經常瀏覽教育局的學前班 (nyc.gov/prek) 和3歲幼兒班 (nyc.gov/3k) 網站，以便獲知最新信息、活動和截止日期。

2019年秋季：

- ❑ 設立一個MySchools帳戶 (myschools.nyc)，以便搜尋、探索和申請您所在地區的課程。
- ❑ 參加一個小學入學活動，以便瞭解學前班和3歲幼兒班入學事宜。上網查詢活動日期，網址是schools.nyc.gov/calendar。

2020年1月：

- ❑ 閱讀《學前班入學指南》，以便瞭解學前班和3歲幼兒班入學事宜，該指南刊登在教育局的學前班網站上，而且也可在全市各地的家庭歡迎中心索取。
- ❑ 參加開放參觀活動，了解感興趣的課程。相關日期和地點將刊登在教育局的3歲幼兒班和學前班網頁上。

2020年2月：

- ❑ 在學前班和3歲幼兒班入學程序開始時，在MySchools的子女申請表上最多添加到12個課程。您也可以到家庭歡迎中心親自申請，或者致電(718)935-2009提出申請。
- ❑ 對學前班/3歲幼兒班的入學有問題嗎？上網請外展團隊給您打電話，網址是schools.nyc.gov/enrollment，或者在您當地的家庭歡迎中心諮詢工作人員，也可致電(718) 935-2009。

您知道嗎？



教育局發佈針對本市所有學校的「品質一覽、指南和表現簡報」(Quality Snapshots, Guides and Performance Dashboard)。可上網進一步瞭解學校的做法、環境及表現，網址是schools.nyc.gov/schoolqualityreports。

小學(幼稚園-5年級)

小學培養學生學習並記住新資訊的能力，並培養他們的創造力和批判性思維能力，幫助他們迎接以後年級的挑戰。幼稚園至5年級讓學生在聽、說、讀、寫、數學、科學、社會知識、健康、體育以及藝術科目的學習上掌握基礎能力。

紐約市所有兒童在其年滿五歲的那一年均有資格在小學入讀幼稚園。每年冬天，我們接受針對即將到來的那個學年的幼稚園申請表，而且我們一定會給所有符合資格的申請者安排一個名額。即使您的子女目前是學前班學生，您也必須遞交一份幼稚園申請表。

特許學校(幼稚園-12年級)

紐約市的家庭也可以申請特許學校，即根據一個期限最長可達五年的合同或「特許狀」(charter)而運營的獨立的公立學校，這些學校可以開設小學、初中和/或高中年級，包括學前班。在紐約市，任何符合資格入讀公立學校的學生也有資格入讀特許學校。

因為特許學校自行決定其課程和政策，所以各校的具體入學資訊和學業期望可能會各不相同。每一所特許學校均有其自己的入學申請表和抽籤方式，而學生可以按照自己的意願申請任何數目的特許學校。

有意申請本市特許學校的家庭應使用我們的網站上的**搜尋一所學校(Find a School)**工具來找到最適合您的子女的學校。請與各學校單獨聯絡，進一步了解其課程和入學程序。

➤ 可上網進一步了解本市的特許學校，網址是schools.nyc.gov/charters。



關於申請小學的小建議

瀏覽教育局的小學入學網站(schools.nyc.gov/enrollment)，以便獲知最新的入學資訊、活動和截止日期。

2019年9月：

- ❑ 設立一個MySchools帳戶(myschools.nyc)並將您的子女加到您的控制台(dashboard)上。然後瞭解您是否有劃區學校並探索您的選擇。

2019年10月：

- ❑ 從家庭歡迎中心或您附近的一所學校領取一份新的《幼稚園及資優課程入學指南》(Kindergarten and Gifted & Talented Admissions Guide)。
- ❑ 出席小學入學活動。請上網查閱活動日期，網址是schools.nyc.gov/calendar。
- ❑ 請直接聯絡學校查詢關於開放參觀日和參觀活動日期的訊息，或者從我們的網站上獲知開放參觀日的日期。

2019年11月：幼稚園開始接受申請。可最多申請12個課程，在1月份的最終申請截止日期之前可以上網在MySchools申請，親自到家庭歡迎中心申請，也可致電(718) 935-2009申請。



幼稚園

在幼稚園，子女掌握讀寫與算術的基礎。課程內容包括：

- 學習字母(包括字母聲音、單詞、發音)；
- 通過言語、繪畫和書寫表達想法和感受；
- 探索音樂、動作和做遊戲；
- 識別數字並數至100；以及
- 10以下數字加減。

一年級

一年級學生以包括下列學習內容的課程來學習關於單詞、數學及周圍世界的知識：

- 理解什麼是數值和整數；
- 20以內的加減法；
- 看時間；以及
- 學習生物的構造和行爲。

二年級

二年級學生透過各種文章學習閱讀和寫作能力，並且拓展數學能力。二年級學生學習：

- 編輯自己的作文；
- 提出關於所讀內容的「誰、什麼、哪裏、何時、為何以及如何」的問題；
- 解答數學應用題；
- 使用標準度量單位；以及
- 探索基礎地球科學。

三年級

在三年級，學生學習關於其周遭世界的知識，學會如何清楚地表達自己的想法，以及提高對數學的掌握程度。三年級學生：

- 解決涉及100以內的乘除法的問題；
- 學習對分數的理解；
- 學習關於世界社區和文化的知識；
- 學習植物與動物如何在其環境中生存及適應該環境；以及
- 會第一次參加紐約州數學/英語考試(3-8年級)。



四年級

學生升入四年級後，他們將學習：

- 確定文章的主題或中心思想、記筆記、調查研究及組織資料；
- 分數的加、減和乘法；
- 測量角度、質量和時間；
- 探究能量、運動、電和磁的屬性；以及
- 學習生物和生態系統以及水、土地和空氣相互作用的方式。

五年級

五年級的學生——初中之前最後一個年級的學生——花時間為即將在6至8年級所學的內容做準備。五年級學生所學的某些內容包括：

- 使用比喻性語言；
- 學習運用小數，精確至百分之一；
- 理解體積和幾何；

- 探索對進階分數、量度和指數的使用；以及
- 學習世界地理、西方文化和早期西方社會。

資優課程(幼稚園至5年級)

資優(G&T)課程是一項高品質的小學課程選擇，向學生提供進度加快的、嚴謹與特殊的教學。即將就讀幼稚園至3年級的學生符合資格參加資優入學程序，包括資優評估。

- 請上網了解詳情，網址是schools.nyc.gov/gt。

初中 (6-8年級)

初中在子女的學業和社交情感成長過程中是關鍵時期。這是一段過渡時期，會發生生理、情緒和人際關係上的許多變化。隨著學生開始探索其獨立性並為高中及之後的生活打下基礎，家長務必要參與子女教育並瞭解子女的生活中都發生了什麼。

目前在一所幼稚園至5年級、幼稚園至8年級或幼稚園至12年級學校就讀五年級的學生即使肯定能獲得入學安排，也需在其五年級的秋季學期申請初中。在幼稚園至6年級學校就讀的學生將在其六年級的秋季學期申請。某些初中有根據成績、測驗分數和/或其他標準對申請者進行評估的課程，或者根據學生的居住或上學地點優先錄取某些學生。

- 請上網進一步了解初中入學事宜，網址是：schools.nyc.gov/middle。



關於申請初中的小建議

瀏覽教育局的初中入學網站 (schools.nyc.gov/middle)，以便獲知最新的入學資訊、活動和截止日期。

2019年9月：

- ❑ 設立一個MySchools帳戶 (myschools.nyc) 並將您的子女加到您的控制台 (dashboard) 上。

2019年10月：

- ❑ 瀏覽教育局的《初中入學指南》，該指南可於2019年秋季在小學和家庭歡迎中心索取。
- ❑ 與輔導員討論初中選擇。
- ❑ 直接聯絡學校，了解開放參觀日或者資訊會的訊息，並參加初中展覽會和其他活動。

2019年11月：

- ❑ 在MySchools或透過您的子女的學校輔導員獲得您的子女的初中申請表。把最多12個課程加入您的子女的申請表，並按您的真實志願次序排列。
- ❑ 準備好達到學校的任何其他入學要求，包括表演面試、面試和/或評估。



六年級

當學生在六年級開始上初中時，某些課程要求他們：

- 寫記敘文和議論文，同時培養行文、風格與語氣；
- 擴展學生的幾何、包括面積、表面、周長和體積方面的知識；
- 學習代數、統計和比率；
- 加深對地球的生態系統的理解；以及
- 探索東半球的地理與歷史，包括非洲、亞洲、歐洲和澳洲。

七年級

在七年級，學生將：

- 寫各種題材與文風的文章，包括辯論性的、有多種觀點的文章；
- 用速度、比率、比例和百分比解決數學問題；

- 繪製幾何圖形；
- 學習幾何和工程；
- 學習從殖民前時期至內戰時期的本市、紐約州及美國的歷史；以及
- 探索平面藝術、音樂、舞蹈或戲劇。

八年級

還有一年要進入高中了，八年級學生：

- 解釋並分析各種文本，使他們對高中的功課做好準備；
- 學習各種寫作技巧，例如類比、暗指和反諷；
- 評估辯論型文本的邏輯和原因；
- 通過圖表解決代數方程式，使用畢達哥拉斯定理並分析二維與三維圖形；以及
- 學習基因和進化生物學。

高中 (9-12年級)

高中是令人興奮的時候；學生有更多的選擇——也要承擔更多的責任。學生努力掌握各個科目的知識，探索大學及職業機會，並達到畢業要求。成績、課業、課外活動、實習及義工經驗都非常重要。您的子女可能需要幫助來確定其各項責任的優先順序並持續取得進步。

紐約市學生必須在就讀八年級時申請高中。共有700多個課程可供申請，學生在其高中申請表上可以最多申請12個課程。某些學校根據科目成績、紐約州英文 (ELA) 和數學考試、出勤情況、表演面試和/或其他標準對申請者進行評估，或者根據學生的居住地點優先錄取某些學生。

➤ 請上網進一步了解高中入學事宜，網址是：schools.nyc.gov/high。

有興趣的學生也可在拉瓜地亞高中 (LaGuardia High School) 參加最多六個工作室的表演面試，以及/或者參加**特殊高中入學測驗 (SHSAT)**，該測驗用於八所特殊高中的入學。

➤ 請上網進一步了解特殊高中入學事宜，網址是：schools.nyc.gov/shs。

➤ 可上網進一步瞭解如何透過「夢想」(DREAM) 計劃為SHSAT做準備，網址是schools.nyc.gov/dreamprogram。

關於申請高中的小建議

可瀏覽教育局的高中入學網站 (schools.nyc.gov/high) 隨時瞭解最新的高中入學訊息、活動和截止日期。

設立一個MySchools帳戶 (myschools.nyc)，並將您的子女加到您的控制台 (dashboard) 上。使用MySchools來進一步瞭解紐約市的高中選擇，包括課程、開設的體育活動等。

2019年10月：

❑ 閱讀新的《高中入學指南》，該指南可於2019年秋季在學校和家庭歡迎中心索取。

有意申請紐約市的特殊高中嗎？

❑ 閱讀最新的《特殊高中學生手冊》，該手冊將於2019年秋季刊登在網上 (schools.nyc.gov/shs)，然後在MySchools上安排您的子女的測驗和/或表演面試的時間。

❑ 查閱《高中入學指南》「瞭解您的機會」部分，以瞭解篩選或表演面試課程的任何要求。

❑ 出席高中展覽會，進一步瞭解高中入學事宜。

❑ 直接與學校聯絡，了解有關特別活動、開放參觀日或者有學生作講解的參觀活動的資訊。

2019年11月：

❑ 在申請程序開始後，在您的子女的申請表上最多列出12個課程，按照您的真實志願順序排列它們。

❑ 完成您的申請表上所列課程要求的任何評估、表演面試、面談或達到課程的其他要求。

❑ 在2019年12月的申請截止日期之前在MySchools提出申請，或透過您的子女的學校輔導員提出申請。

2020年3月：學生獲得高中入學安排，包括來自特殊高中的錄取信。在這個時候，學生可以接受其中一個入學安排或者參加第2輪入學程序。第2輪的入學安排取代第1輪的入學安排；學生不得在這些入學安排中選擇。我們將在2020年5月發出第2輪入學安排。



學業

在讀完高中之前，學生必須在各個科目的某些課程和考試中取得及格成績，這些科目包括英文、數學、社會知識和科學。學生若要畢業，必須獲得包含各個具體科目的44個學分，並通過特定的考試。

學校應確保所有學生做好從高中到大學或職場過渡的計劃。

獲得文憑的要求

在紐約州，學生可以獲得三種類型的文憑：地方文憑 (local diploma)、高中文憑 (Regents diploma) 或進階高中文憑 (Advanced Regents Diploma)。學校應鼓勵所有學生儘可能達到最嚴格的高中文憑選擇的要求。家長若認為其子女可能無法畢業，則應立即向學生的輔導員諮詢。

- ▶ 請上網進一步了解地方、高中及進階高中文憑的要求以及關於為上大學和進入職場做好準備的資訊，網址是 schools.nyc.gov/graduationrequirements。

學生應該修讀最具挑戰性的課程，並儘可能地利用進階課程、選修課及額外的幫助 (如有需要)。

即將入讀高中的學生也可選擇修讀職業及技術教育 (CTE) 系列課程，作為具體職業要求的一部分，學生在這些課程中學習科學、技術、工程及數學 (STEM)，並與行業內的專業人員一同工作，學習工作技能。行業包括：信息技術、保健護理、媒體與設計、建築、工程、交通、廚藝和觀光服務業以及商業。

- ▶ 詳情請參看 cte.nyc.gov。

畢業的其他途徑

另有一些計劃幫助符合資格的超齡或者學分不夠的學生拿到高中文憑，為高中以後的生活做準備。

轉校生學校

年齡介乎16歲至21歲的學生若完成了至少一年的高中學業，則可以入讀轉校生學校 (transfer school)。轉校生高中有與其他高中一樣的畢業要求，而且學生必須在上學日全天上學。轉校生高中為學生提供各種機會，讓

他們獲得需要的學分和技能，以便完成高中學業，並為大學和職業做好準備。

青年補習中心

年齡在17歲和21歲之間的學生若已經入讀四年高中並已經獲得至少17個學分，則有資格入讀一個**青年補習中心 (Young Adult Borough Centers, 簡稱YABC)**。YABC是不發放文憑的晚間課程，是為那些學分落後、有可能輟學或者因白天有作為成人的責任而無法上學的高中生開設。

替代文憑的其他選擇

本市居民與學生如果無法按時獲得本市的高中文憑，則可以獲得其他證書與憑證，幫助他們拓展高中之後的職業選擇：

「畢業路徑」計劃

「**畢業之路 (Pathways to Graduation) 計劃 (P2G)**」為學生提供必要的準備與工具，幫助他們獲得**高中同等學歷證明 (High School Equivalency Diploma)**，使他們有一個成功的未來。

在全市各地開設的免費全日制P2G課程招收17至21歲的學生。

➤ 請上網查閱詳情，網址是 p2g.nyc。

成人教育及進修辦公室

對於已經滿21周歲或超過21歲的成年人，可以修讀成人基礎教育課程、高中同等教育、為英語為外語的成年人辦的英語課 (ESOL)、及職業和技術教育課程。課程在五個行政區都有，並且有日間、晚間和周末開設課程。

➤ 請上網查閱關於成人教育的詳情，網址是 schools.nyc.gov/adulted。

結業證書

學生可以獲得兩種類型的非文憑類結業證書：**事業發展及職業學習 (CDOS) 結業證書**與**技能及成就結業證書**。

所有就學至少十二年 (包括幼稚園) 的學生可以獲得一個「**事業發展及職業學習證書 (Career Development & Occupational Studies Credential, 簡稱CDOS)**」，該證書認可學生通過掌握CDOS學習標準而為初級就業所做的準備。學生完成一項職業計劃、可受僱檔案和216個小時的職業準備經驗，包括由學校支援的至少54個小時的工作學習。

「**技能及成就結業證書 (Skills & Achievement Commencement Credential)**」認可學生在學業、職業發展以及在離開學校之後的生活、學習和工作所需的其他基礎方面所掌握的技能 and 取得的成績。這一證書只能提供給參與紐約州替代評估 (NYSAA) 的嚴重認知障礙學生。



為上大學做規劃

家長越早開始為上大學做規劃，對學生來說，當他們準備好採取下一個步驟時，他們的路就會越順利。無論是打算入讀四年制還是兩年制大學，或是打算就業還是進入工作培訓計劃，學生及其家長應定期與輔導員談話，隨時瞭解相關機會、申請和入學事宜。

學業

更具挑戰性的課程可以幫助學生達到進階文憑的要求，並讓他們為上大學和就業做更好的準備。這些進階課程可以包括：

大學先修 (AP) 課程，是指開設的大學水平的各個科目的課程，如外語、藝術、英語、歷史、政府、數學和科學；

現在上大學 (College Now) 和紐約市立大學提早上大學 (CUNY Early College) 課程，對高中學生免費，算作CUNY大學學位所需要的學分；或

國際文憑大學預科 (IB) 課程，屬於大學預科課程，可以單獨開設，也可以作為IB教學大綱的一部分。科目包括：英語、外語、社會知識、科學、電腦和其他。

大學入學測驗

為了獲得四年制大學的錄取，學生可能需要參加至少一門大學入學測驗，例如SAT或ACT。向具體的每所大學詢問他們傾向於學生參加哪一個大學入學測驗。

SAT預備考試 (PSAT)

SAT預備考試 (PSAT) 是參加SAT考試之前的非常好的練習。分數可能會預示著學生在SAT測驗中的表現，而且讓學生有可能符合資格獲得獎學金。學生通常在10年級或11年級參加PSAT考試。

- ▶ 關於PSAT詳情，請上網查閱，網址是 collegeboard.org/student/testing/psat。

SAT測驗

SAT測驗是一項多項選擇題的測驗，包括一個可以選做的作文部分，旨在評定學生的閱讀、數學和寫作能力。學生一般考兩次：一次是在11年級，一次在12年級。大學在作決定時一般考慮學生的最高分。如果需要考試特別照顧，則與子女所在學校聯絡，提出相應要求。

SAT上學測驗日

每年春季，本市高中會在上學日安排讓11年級學生參加SAT測驗以及讓10年級學生參加SAT預備考試，學生或家長均不用因此付費。若要獲知SAT上學測驗日是在哪一天，請向輔導員查詢。

- ▶ 請上網瞭解學生如何準備SAT，網址是 khanacademy.org/test-prep/sat。

SAT科目測驗

這些測驗通常是入學競爭更激烈的四年制大學所要求的，旨在衡量學生在某一具體科目上的知識。學生應該在讀完高中的相關科目之後，立刻參加SAT單科測驗。如果需要的話，可以獲得考試費用豁免和殘障特別照顧。

- ▶ 請上網進一步了解關於SAT和SAT科目測驗的詳情，網址是 sat.collegeboard.org。

ACT測驗

ACT是SAT測驗的替代測驗，涵蓋英語、數學、閱讀和科學科目。測驗可含寫作部分，也可以不包括寫作部分。寫作是英語測驗的其中一部分，遴選更嚴格的大學一般要求學生考寫作部分。學生應該確認他們準備申請的大學的各項考試要求。如果需要的話，可以獲得考試費用豁免和殘障特別照顧。

- ▶ 請上網進一步瞭解ACT測驗，網址是 act.org。

大學申請程序

學生和家長應該與一位顧問、輔導員或老師一起制定一項計劃，內容包括了解學校、做各種準備、並按時提交申請表。申請程序通常要求子女的老師寫推薦信，子女寫作文或提交寫作樣本，子女的正式成績單和大學考試分數等。

- ▶ 請上網瞭解大學申請指南、時間表及常見問題等等，網址是bigfuture.collegeboard.org/get-in/applying。

大學和就業資源

- 大學與就業規劃：schools.nyc.gov/collegeandcareerplanning。
- 英語學習生/多種語言學習者的大學規劃：schools.nyc.gov/ml/college-readiness。
- 紐約州高等教育服務公司：hesc.ny.gov。
- 職業區：careerzone.ny.gov。
- 學業和財務準備清單：studentaid.ed.gov/prepare-for-college/checklists。

針對個別教育計劃學生的過渡規劃

對高中畢業之後生活的規劃是一個重要的過程，特別是對於有個別教育計劃 (IEP) 的學生而言。家長應與子女的學校聯絡，討論畢業途徑、過渡資源以及最適合子女的機會。另外，位於各行政區的過渡及上大學中心向處於過渡規劃中的家庭提供資源和支援。在您的子女年滿15歲及以上時所舉行的旨在審核您子女的個別教育計劃 (IEP) 的會議上，您將有機會討論過渡目標和服務。您也將有機會完成職業評估，您可以在該評估中說明您的子女的長處、興趣和困難。

- ▶ 請上網進一步瞭解針對擁有IEP的學生的過渡規劃，網址是schools.nyc.gov/IEPtransition。

支付上大學的費用

了解大學費用

家長和學生不應該因為經濟顧慮就不去了解所有可供選擇的大學——但是對於大學開銷有個認識是很重要的。上大學最大的一筆開銷一般是學費，也就是大學收的學生上課的費用。上大學的費用還有另外四個方面的花銷，與學費一起構成了入學總花費：

- 食宿費 (包括住房與飲食)
- 書本與學習用品
- 個人開銷
- 交通服務

- ▶ 請瀏覽網站collegecost.ed.gov，估算入讀某所大學的費用。

為上大學儲蓄

您應該儘早開始為子女的大學教育儲蓄。紐約州的529大學儲蓄計劃 (529 College Savings Program) 為需要存錢供子女讀大學的家庭提供許多稅務方面的好處。任何親戚或朋友都可以為將來要上大學的一位學生開設一個帳戶。

- ▶ 請上網瞭解詳情，網址是nysaves.org。

申請財務援助

財務援助通過補助金、獎學金、半工半讀和貸款等方法幫助學生負擔大學費用。財務援助可以大幅度減少學生和家庭的大學開銷。

學生和家長必須提交「聯邦學生援助免費申請表」(Free Application for Federal Student Aid)，即FAFSA，才有資格獲得就讀大學的各種財務援助。大家可以從10月1日開始上網填寫FAFSA，網址是fafsa.ed.gov，各家庭應使用其最近一次的報稅單 (2018) 中的收入資料。

若需要幫助填寫FAFSA，請向學校的輔導員、老師或者校長詢問，或者上網查閱有10個不同語言版本的詳細步驟和指南，網址是 understandingfafsa.org。

透過填寫FAFSA表格，學生就符合資格獲得下列幾種類型的財務援助：

補助金 (Grants) 由聯邦和州政府及大學提供。補助金根據財務需要而提供，不需要償還。

紐約州學費援助計劃：居住在紐約州的學生可能符合學費援助計劃 (Tuition Assistance Program) 的資格，該補助計劃是針對某些紐約的學院或大學的。

▶ 到以下網站了解資格、如何申請及常見問題等資訊：hesc.ny.gov/pay-for-college。

獎學金 (Scholarships) 根據學生的學習成績、體育特長、做義工情況、興趣、族裔、或者

信仰而給予學生。向每一所大學詢問他們有什麼具體要求。獎學金不需要償還。

紐約州的精益求精獎學金 (Excelsior Scholarship) 計劃 為年收入不超過 \$125,000 的符合資格的紐約居民全部免去就讀紐約州立大學 (SUNY) 和紐約市立大學 (CUNY) 所有兩年制及四年制學院的學費。

▶ 請上網瞭解詳情，網址是 hesc.ny.gov/pay-for-college。

半工半讀 (Work Study) 讓學生在學校或社區做兼職工作，賺錢支付大學費用。

貸款 (Loans) 是學生和家長必須償還的上大學費用。聯邦政府向顯示出有財務需求的學生提供低息貸款。

讀四年制大學並且在家裏居住的紐約市學生每年的大學費用*

| 大學 | 紐約市立大學 | 紐約州立大學 | 私立大學 |
|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 學費與雜費 | \$7,000 | \$8,310 | \$39,460 |
| 食宿費(住房、吃飯、水電費、泊車費) | \$5,502 | \$3,860 | \$3,300 |
| 書本與學習用品 | \$1,364 | \$1,340 | \$1,100 |
| 交通和路費 | \$1,054 | \$1,900 | \$1,000 |
| 個人開銷 | \$1,788 | \$1,630 | \$1,100 |
| 上大學費用總計 | \$16,747 | \$17,040 | \$45,960 |

*根據2017年秋季學期

財務援助資源

美國教育部關於FAFSA的聯邦學生援助網站：fafsa.ed.gov

美國教育部為學生和家長提供的聯邦學生援助網站：studentaid.ed.gov

向無合法身份的學生提供的財務援助：thedream.us/resources/education/

了解FAFSA：高中學生如何填寫FAFSA指南：understandingfafsa.org

美國教育部大學價值和負擔能力指南網站：collegecost.ed.gov

紐約市教育局財務援助網站：schools.nyc.gov/financialaid

財務援助貸款計算工具：finaid.org/calculators/loanpayments.phtml

填寫FAFSA的七個簡單步驟：finaid.ucsb.edu/fafsasimplification

紐約市世代支付上大學的費用 (Generation NYC Paying for College)：growingupnyc.cityofnewyork.us/generationnyc/topics/paying-for-school/

支援學生的學習

在家裏和學校支援學生學習可對子女的教育產生積極的影響。當家庭參與時，學生更有可能獲得更好成績、對自我及自身能力有更大的信心、更有可能畢業以及尋求高中之後的教育。在學校獲得相應支援的學生能夠在課堂茁壯成長並成功。如果學生面對著更多的挑戰，則會有教育支援和服務來幫助滿足他們的需求。

特殊教育

特殊教育是指旨在促進殘障學生個人學業成長的服務、計劃和教學。**個別教育計劃 (IEP)** 是為符合資格獲得特殊教育服務的學生制定的。IEP包括關於一名學生的目標、興趣、長處、需求以及對其所建議的課程和服務的資訊。IEP的目標是在儘可能最少限制的環境中向殘障學生提供滿足其個別需求的服務。

當學生在課堂上表現吃力時，學校可以在普通教育環境中向學生提供額外支援。如果您覺得您的子女需要額外的支援，那麼您可以轉介您的子女接受特殊教育評估或「初級評估」，方法是寫信給您的子女所在的公立學校，要求對子女進行特殊教育評估。

您的子女的評估程序一經完成，您將作為子女的IEP小組的一名成員被邀請參加一個會議，來決定您的子女是否符合資格獲得特殊教育服務並制定IEP。

- ▶ 要進一步了解特殊教育和轉介程序，請瀏覽網頁 schools.nyc.gov/specialeducation。

英語學習生/多種語言學習者

英語學習生/多種語言學習者 (ELL/MLL) 是指其主要語言或家庭語言不是英語並且需要幫助學習英語的學生。學校致力於確保ELL/MLL能夠在英語的閱讀、寫作和口語方面達到高水平，以便在所有核心科目取得好成績。

確認語言方面需要支援

所有新入學的學生必須填寫一份**家庭語言調查表 (HLQ)** 並參加由一位符合資格的教師或職員進行的非正式面談。如果HLQ和面談表明家中使用不是英語的一種語言，則您的子女必須參加**紐約州英語學習生識別測驗 (NYSITELL)**。NYSITELL的結果將表明您的子女是否被確認為英語學習生/多種語言學習者。

如果您的子女需要英語支援服務，則學校教職員將與您的家庭面談，解釋所提供的不同課程（見下文）。該會議是以家長希望使用的語言進行。

課程類別

英語學習生/多種語言學習者有三個選擇來支援他們在學業和語言方面的需求：

雙向式雙語課程以兩種語言向學生提供教學：英語及另外一種語言，如西班牙語、中文、法語或孟加拉語。透過該課程，學生學會用英語及另外一種語言進行閱讀、寫作和口語表達。該課程的班級由英文熟練的學生和都說同一種主要語言或家庭語言的英語學習生組成。

過渡性雙語教育課程以英文和學生的家庭語言提供教學。這些班級的每一名學生都說同一種主要語言或家庭語言。

英語為新語言課程以英語教學並使用特定方法。該課程的學生來自許多不同的語言背景。

- ▶ 請上網進一步瞭解ELL/MLL課程，網址是 schools.nyc.gov/multilingual-learners。若要獲得額外協助，請發電子郵件至 dml@schools.nyc.gov，或致電我們的ELL/MLL家長熱綫電話(212) 323-9559。

翻譯和口譯

教育局講您的語言！如果您需要您的母語的翻譯服務，請詢問學校的家長專員或校長。我們提供學校學生最常使用的九種外語（不包括英語）的翻譯服務，包括：阿拉伯語、孟加拉語、中文、法語、海地克里奧爾語、韓語、俄語、西班牙語及烏爾都語。我們網站也可以看到翻譯成九種語言的各種材料。我們提供多達200種語言的口譯服務。如果您對子女學校的語言服務有問題或反饋意見，請致電(718)935-2013或發電郵至hello@schools.nyc.gov。

手語

如果您需要手語翻譯服務，請聯絡您的家長專員或手語翻譯服務辦公室，號碼是(212)802-1500轉7181，或發電子郵件至OSLIS@schools.nyc.gov。

學生進度與升級

老師通過學生在課堂回答問題、完成家庭作業的情況、寫作練習、測驗、小測驗及學習課題的完成情況來評定學生的學習。雖然我們可能會考慮學生的紐約州測驗分數，但它不是決定學生能否升級的唯一、首要或主要因素。

在學年中期，如果學生有可能無法在下一學年升入下一年級，則學校會以書面形式通知其家長。我們鼓勵家長與子女的老師、輔導員或者校長談話，討論為子女提供哪些支援，幫助子女成功。

- ▶ 向子女的學校進一步了解教育局的升級要求，或上網查詢，網址是schools.nyc.gov/promotionpolicy。

出勤很重要

在每一個上學日，學生都學習新的東西或做新的事情。學生不上學就表示沒有學到當天的東西。

以下是所要瞭解的有關紐約市學校出勤的重要事項：

- 若學生至少有一節課沒有在學校，那麼即使有正當理由，也必須被記做缺勤。
 - 每一次缺勤都是重要的。有正當理由的缺勤仍然是缺勤。當學生出於宗教、醫療或緊急原因而缺勤時，學校可能會將其視為有正當理由的缺勤，但有正當理由的缺勤仍是學生記錄的一部分。
 - 當學生缺勤或遲到時，學校必須通知其家長。學校是否有正確的資訊與您取得聯繫？
- ▶ 請上網瞭解詳情，網址是schools.nyc.gov/schoolattendance。

利用紐約市學校帳戶隨時瞭解學生的進步情況

有了紐約市學校帳戶 (NYC Schools Account) 這個網上工具，您可以容易地查閱關於您的子女在校進步情況的資訊，包括成績和出勤記錄。請從電腦、智能手機、平板電腦或任何連接了互聯網的設備上上網創建或登錄紐約市學校帳戶，網址是mystudent.nyc。如果您需要幫助設立帳戶，請聯絡子女所在學校的家長專員。如果您需要使用電腦，請到您家附近的公共圖書館。

暑期班

在暑期班，未達到年級升級標準的學生獲得額外的教學並參加學業加強活動，以便為下一學年做好準備。

如果學校建議您的子女參加暑期班，則學校將通知您。在您的子女上完暑期班後，學校將審核您的子女在暑期班及正常學年的功課和評估，以決定您的子女是否已準備好在9月份升入下一年級。

- ▶ 欲知詳情，請瀏覽網站schools.nyc.gov/summerschool。

暑期班只是教育局為學生提供的**城市暑期 (Summer in the City)** 加強計劃中的一個項目。請上網了解詳情，網址是schools.nyc.gov/summer。

在課堂外學習

申請課後班計劃

課後班計劃可以加強學生的教育，即向學生提供下列機會：發現新的愛好、學習人際交往和情緒管理技巧並探索課堂外的興趣。請向子女的家長專員、輔導員或校長查詢有關學校社區計劃的更多信息。

另外還有全市範圍的計劃。請上網了解詳情，網址是schools.nyc.gov/afterschool。

本市的青年與社區發展局 (DYCD) 也支援數百個課後班計劃，這些計劃開辦各種活動，如足球、舞蹈、電腦科學、網球、服裝設計等等。欲知詳情，請上網查閱：dycdportal.nyc/discoverdycd。

「城市暑期」計劃

城市暑期 (SITC) 計劃是紐約市促進暑期學習的方法。透過SITC，本市參加該計劃的學生獲得數學和閱讀教學，參觀全市各地的文化機構，而且在整個暑期獲得免費提供的健康早餐及午餐。

SITC向本市學生提供下列學習機會：

暑期班：

這項計劃是為那些在常規學年結束時未達到年級升級標準的學生而開設的。

暑期學院：

暑期學院 (Summer Academy) 計劃向學生提供全日制、親自參與的STEM (科學、技術、工程和數學) 活動和教學，並安排他們參加前

往博物館、公園和其他文化場所的旅行活動。暑期學院計劃包括：

一年級和二年級暑期學院：

為那些希望探索並為下一年級提前做好準備的1-2年級學生開設。

多種語言學習者：

為那些希望透過有趣和吸引人的課程而加強其學業及語言能力的1-8年級學生開設。

STEM暑期學院：

這是一個為期五個星期的計劃，為那些希望進一步學習STEM科目的2至10年級學生而開設，科目包括對機器人進行編程、電腦編程以及設計遊戲。

紐約市STEM很重要計劃：

一個向幼稚園至11年級學生提供的基於項目的學習計劃，科目包括航空航天學、動物科學、海洋生物學、生態學和工程學等。

夢想——特殊高中預備學校 (DREAM-SHSI)：

夢想特殊高中預備學校 (DREAM'S Specialized High School Institute) 在暑期及整年期間的星期六幫助符合資格的初中學生為特殊高中入學測驗 (Specialized High School Admissions Test, 簡稱SHSAT) 作準備。

- ▶ 請上網瞭解詳情，網址是schools.nyc.gov/dream-program。

- ▶ 可上網查閱每一個暑期學院計劃的更多課程訊息以及具體的入學和上課地點詳情，網址是：schools.nyc.gov/summer。

其他暑期學業加強機會

- 紐約市青年及社區發展局計劃：
nyc.gov/dycd。
- 紐約市公園及娛樂局：
nycgovparks.org。
- 利用紐約市民卡 (IDNYC) 所享有的免費及減價機會：nyc.gov/idnyc。

紐約市365天閱讀計劃

閱讀是必不可少的生活技能；我們閱讀越多，知識越豐富，我們的大腦也越靈活。

紐約市365天閱讀計劃 (NYC Reads 365) 是教育局的一項計劃，該計劃為所有年齡層的紐約客提出挑戰—每天都閱讀。紐約市家長可以在我們提供的適合各個年齡的閱讀書單的幫助下，鼓勵子女出於各種目的閱讀，包括：興趣、知識、娛樂、探索、獲得啟發等。

- ▶ 請上網進一步了解紐約市365天閱讀計劃，網址是：schools.nyc.gov/nycreads365。

使用免費軟件

您的子女可以在家裏繼續做學校的學習項目。本市所有五個行政區的學生家庭可以免費使用Google G-Suite for Education* 軟件，並將部分微軟軟件下載到家庭裏的最多五台電腦及五台平板電腦、智能手機或其他移動設備上。

- ▶ 請上網瞭解詳情，網址是edu.google.com和studentoffice.net。

*如果在子女的教室裏使用

申請紐約市民卡 (IDNYC)

利用**紐約市民卡 (IDNYC)** 探索您的城市，它是紐約市免費提供的市民身份卡，所有14歲及以上的紐約市居民都可以申請。IDNYC作為身份證和居住證，本市許多機構（包括教育局和紐約警察局）都接受。持有IDNYC卡，看電影、看現場表演、體育比賽都可以拿到折扣，而且可以享受40個文化機構的一年免費會員，其中包括大都會博物館、美國自然歷史博物館和布朗士動物園。紐約市居民也可以在本市任何公立圖書館使用IDNYC卡。

- ▶ 欲知詳情，請瀏覽nyc.gov/idnyc。

其他資源

以下網站有寶貴的指南與資源，供學生和家長在家中進行教學與學習，支援課堂上的教育：

- 《全國家長教師協會學生成功家長指南》(The National PTA Parents' Guide to Student Success)：
pta.org/4446.htm
- 美國教育部的親子資源：
ed.gov/parents
- 美國國會圖書館的閱讀網站：read.gov
- 數學論壇的「詢問數學博士」(Ask Dr. Math) 網頁：
mathforum.org/dr.math
- 兒童版國家地理雜誌網頁：
kids.nationalgeographic.com
- 史密森尼博物館科學教育中心：
ssec.si.edu
- PBS家長網站：pbs.org/parents/
- 芝麻街家長網站 (Sesame Street's Site for Parents)：
sesamestreet.org/parents

給家長授權

進一步了解學校品質

教育局發佈針對本市所有學校的「學校品質一覽、指南和表現簡報」(School Quality Snapshots, Guides and Performance Dashboards)。可上網進一步瞭解學校的做法、環境及表現，網址是schools.nyc.gov/schoolqualityreports。

與教師合作

老師每天與學生合作，觀察個人的學習方法和行為表現。家長和老師可以共同協作來解決子女在學校裏與校外的各種問題。

參加家長教師會議

家長教師會議每個學年舉行四次，家長出席非常重要，因為這讓您有機會與教師面談，提出有關子女進步情況的問題。提前把要問的問題寫下來會有幫助，如：

- 我的子女在哪些方面表現好，在哪些方面感到吃力？
 - 您如何為我的子女安排具有挑戰性的功課？
 - 如果學生需要額外幫助，您如何向其提供支援？
 - 您建議我的子女在家裏讀什麼書？
 - 我的子女和同學及學校的成年人相處如何？
 - 我的子女有多少天缺勤或遲到？
- 請上網進一步了解家長教師會議，網址是schools.nyc.gov/ptc。



參加紐約市學校問卷調查

您的聲音很重要！每一年，家長/監護人、教師以及6至12年級的學生都參加紐約市學校問卷調查。對於家長來說，問卷調查是保密的，其結果會讓學校領導人知道，以便他們可以根據您的意見反饋來著手改善。請到子女學校的辦公室查詢關於紐約市學校問卷調查的更多訊息，或者上網填寫調查表，網址是nycschoolssurvey.org。

更新您的聯絡資訊

家長應確保其緊急聯絡資訊是完整的和最新的(住址、手機號碼、電子郵件等)。與子女學校的辦公室聯絡，確認和/或更新您的資料。





與您的家長專員談話

家長專員的職責是向您提供幫助！認識子女學校的家長專員，並與其聯絡獲得關於學校課程、資源、培訓、活動和參與方式的指導和資訊。

參加學校活動、會議和決策。

學校在整個學年期間舉行各種活動，如學生作品展示、家庭講座和資訊會，讓您有機會與子女的學校建立聯繫。無論您的時間安排是什麼，總是有辦法讓您參加的。請就即將舉行的活動向家長專員查詢信息。

成爲家長協會/家長教師協會的活躍成員

家長/監護人可以積極參與家長協會 (Parent Association, 簡稱PA) 或 (家長教師協會, Parent Teacher Association, 簡稱PTA), 以此在子女的教育和學校社區裏發揮積極作用。透過PA/PTA, 家長可以相互溝通, 交換意見, 共同努力解決學校問題, 並影響學校政策和預算決定。

向家長專員詢問關於子女學校所安排的下一次PA/PTA會議的訊息, 並主動聯絡參加的家長, 進一步瞭解家長如何可以幫助子女的學校。

參選家長領導職位

家長也可以作爲本地、學區以及全市層面的當選家長領導者爲其所在學校社區服務。設有供參選的職位的組織有PA/PTA、學校領導小組、全市及社區教育理事會 (CCEC/CEC) 以及主席理事會 (Presidents' Councils)。CCEC和CEC的下一輪選舉將在2021年春季舉行。

- ▶ 關於供家長參選的職位的詳情, 請查看我們的家長領導者網站: schools.nyc.gov/parentleader。

針對所有人的資訊

我應向誰諮詢？

教師：

老師可以回答子女的學習、成績、以及行為、人際關係和情感成長方面的問題。老師是家長的首要要找的、也是主要的聯絡人。家長應定期與子女的老師溝通。

家長專員：

向家長提供學校服務和課程/計劃方面的訊息並幫助解答其問題和疑慮。與子女學校的家長專員聯絡，進一步了解家長活動和相關機會。

學校輔導員：

為學生提供人際關係和情緒方面的支援以及學業方面的指導。就您的子女可能遇到的任何人際關係或情緒問題、高中入學事宜、學業時間安排、成績和大學/職業規劃向學校輔導員諮詢。

副校長：

幫助校長監督學校課程、學業、學生支援及紀律，並可在這些方面回答問題和幫助處理問題。

校長：

負責領導與管理全體學校教職員和學生。如果您有什麼疑慮是老師、家長專員或其他學校教職員解決不了的，則找校長。

學區家庭支援協調員 (District Family Support Coordinator)：

在您所在的學區擔任解決家長疑慮的聯絡人。如果您有無法在學校層面解決的問題，請與您所在學區的家庭支援協調員聯絡。

學區家庭領導協調員 (District Family Leadership Coordinator)：

支援學校和學區家長領導結構，包括PA/PTA、學校領導小組等等。就您的子女所在學校或學區所擁有的家長領導機會與您所在學區的家庭領導協調員聯絡。

學監：

社區學監支援並監管開設幼稚園至8年級的學校，高中學監則支援並監管開設9至12年級的學校。第75學區學監監管全市的特殊教育課程，而第79學區學監則監管替代課程。

您所在學區的家庭支援協調員和家庭領導協調員是學監團隊的成員。可上網查到他們的聯絡資料，網址是schools.nyc.gov/superintendents。





本市學校的交通服務

根據資格，紐約市可能給學生分配 **黃色校車服務** 或全免學生捷運卡。學生的個別教育計劃如果有交通這項相關服務，則符合資格接受特殊交通服務。

從校車站到學校的黃色校車服務

從校車站到學校的校車服務，在學區範圍內為公立學校提供服務，以及在本市的行政區範圍內為非公立學校提供服務。

是否符合資格取決於學生的年級和住所與學校之間的距離。

- ❑ **幼稚園至2年級**學生的住所到學校的距離是 $\frac{1}{2}$ 英里或以上
- ❑ **3年級至6年級**學生的住所到學校的距離是1英里或以上
- ❑ **7年級至12年級**學生沒有資格獲得黃色校車服務

幼稚園至8年級的學生，如果有個別教育計劃但沒有特別註明特殊交通服務的需要，符合

資格接受從校車站到學校的交通服務。

捷運卡

所有幼稚園至12年級的學生，如果住所到學校的距離超過 $\frac{1}{2}$ 英里都有資格領取全免學生捷運卡。

無家可歸或臨時居所學生

無家可歸或臨時居所的學生都有資格在無家可歸期間、開始獲得永久居所的學年餘下時間並且再繼續又一年（如果這一年是學生在該校的最高年級），獲得免費交通服務。

教育局提供往返於學生的原校或所在新社區的學校與其目前居住地點之間的交通服務。所提供的交通服務可能是黃色校車，視乎哪種情況適用，也可能是為學生和家長提供捷運卡。此外，居住在收容所的無家可歸幼稚園至6年級學生，有資格接受公共交通以外類似的其他交通模式的服務。

- 有關交通服務的問題，請上網查詢，網址是 schools.nyc.gov/transportation。

健康和安康

學校膳食

教育局引以為豪地向所有公立學校學生提供免費早餐和午餐。學校膳食的所有食品都達到或者超過聯邦規定的營養標準，並且不含食品添加劑，例如人工色素、人工增味劑或防腐劑。供應的食品包括全穀麵包、新鮮水果、部分學校設沙拉台。

學校膳食供應的所有食品均公佈在以下網站：schoolfoodnyc.org，包括素食選項。您也可以下載教育局官方的「餵養您的大腦」(Feed Your Mind) 手機應用軟件。

暑期膳食

透過暑期膳食計劃，所有不超過18歲的孩子可以在公立學校、紐約市各處公園和游泳池、紐約市房屋局的住所以及非牟利機構獲得免費膳食。使用「餵養您的大腦」應用程式或者致電311，找到您附近的供餐地點。

健康服務

健康的學生可以學習並發揮最佳水平。學校提供許多醫療服務和預防服務，確保所有學生都很健康。

免疫要求

根據紐約州和地方法律的規定，所有學前班至12年級的學生都必須有文件證明接種了疫苗。學生在某些年級必須接種某些疫苗。可上網查詢免疫要求，網址是schools.nyc.gov/immunization。

體檢

學前班至12年級的所有新生必須接受一次全面體檢。這個綜合體檢必須由一位醫生開具證明予以確認，即填寫表格CH-205，該表格可從我們的網站下載。若學生的家長/監護人沒有提供相應的證明文件，則學生將由學校健康處的一位醫生評估。

視力篩查

您的子女在就學期間將接受篩查，以確保他/她視力正常，從而達到最佳學習效果。

► 關於視力篩查的詳情，請參考這個網址：schools.nyc.gov/schoolhealth。

特殊服務

對於有特殊健康需求的學生，學校可以提供護理、服務和特別照顧。這些可以包括用藥、化驗(如血糖監測)和其他治療。如果學生需要特殊服務，則家長需要向學校提交一份健康表格。可上網下載表格，網址是schools.nyc.gov/healthservices。

健康及心理健康

教育局的某些校園擁有實地的獲得州執照的學校健康中心(SBHC)或學校心理健康中心(SMHC)。各家庭不必自己出錢就可獲得這些服務。在其他校園，學校健康處的護士和醫生提供用藥服務、緊急護理和慢性病控制，而各種專業人員提供心理健康諮詢、服務和輔導。若要瞭解詳情並獲知子女的學校有哪些支援，請上網查詢：schools.nyc.gov/mentalhealth。



紀律與安全

尊重所有的人

所有學生都應享有包容、安全、提供支援和相互尊重的環境。學校裏不允許任何形式的言語和肢體衝突、騷擾、恐嚇、欺凌及歧視。

教育局的**尊重所有人**政策概述了禁止的行為並就保持下列這樣的學校環境提供指導：不存在騷擾、恐嚇和/或欺侮行為，也不存在因以下實際的或被認為的因素而導致的歧視：種族、膚色、信仰、族裔、原國籍、移民/公民身分、宗教、性別、性別認同、性別表達、性取向、殘障或體重。

全市行為期許概述了教育局的學生行為標準，並指導學校工作人員如何對學生當中的不當行為予以回應和處理。可到學校或上網查詢該信息，網址是schools.nyc.gov/behavioralexpectations。

- ▶ 請上網進一步了解「尊重所有人」政策：schools.nyc.gov/respectforall。

舉報欺凌事件

任何形式的欺凌都不能被容忍。欺凌的形式

可以包括：恐嚇、歧視或騷擾，可以採取肢體、人際關係、口頭或書面等形式。任何人對學生做出這樣的行為都是被禁止的。

學生若認為他們是欺凌或恐嚇行為、騷擾或歧視的受害者，或者若知道有欺凌行為發生，則應將此行為報告給學校的「尊重所有人」聯絡人，即在每所學校周圍所張貼的「尊重所有人」海報上所列的人士，也可報告給任何學校員工。

家庭應該把教職員對學生的欺凌、騷擾或恐嚇舉報給學校校長或教育局的**平等機會及多元管理辦公室 (Office of Equal Opportunity and Diversity Management)**。可上網提交投訴，網址是nycenet.edu/oeo。

任何人，包括家長，都可以通過電子郵件舉報學生對學生的欺凌行為，電郵信箱是

RespectForAll@schools.nyc.gov，也可致電 (718)935-2288，或者提交網上報告，網址是nycenet.edu/bullyingreporting。

出於安全原因而轉學

若家長感到其子女在學校不安全，則應找學校校長。各家庭也可前往家庭歡迎中心要求出於安全原因而轉學，家庭歡迎中心將與學校合作獲得必要的文件。在任何情況下，各家庭均不必出示警方報告。

- ▶ 請上網查詢詳情，網址是 schools.nyc.gov/transfers，也可致電718-935-2009。

保障學生安全

所有學校都有安全計劃，以便在學校發生緊急情況時保護學生。作為學校安全計劃的一部分，學生和教職員在整個學年期間參加緊急情況演習和課程。這些演習和課程是以適合學生年齡和年級的語言和方法提供的。也向家長提供相關資訊，幫助指導家中進行的相關談話。所有學校每個學年也進行至少三次校車安全演習。

- ▶ 請上網進一步了解教育局的安全程序：schools.nyc.gov/emergency-readiness。

社交媒體使用指引

學生無論在校內還是校外，都應該以負責任

的態度使用社交媒體。與您的子女討論網上的安全溝通，包括討論網上活動如何影響實際生活、防止網上霸凌以及提供關於如何以正面方式使用社交媒體的例子。

- ▶ 請上網查閱教育局完整的社交媒體指引（包括家長指南），網址是 schools.nyc.gov/socialmedia。

手機使用規定

所有學生都可以帶手機、電腦類設備和便攜式音樂播放機來學校。但是，每所學校都有自己的關於使用手機及其他電子設備的規定，而且學生必須遵守這些規定。如果學生不遵守學校的手機規定，則其手機可能會被暫時沒收。

若有任何關於學校手機使用規定的問題，請與學校的家長專員或校長聯絡。

- ▶ 請上網進一步瞭解關於該政策的總監條例，網址是 schools.nyc.gov/chancellorsregs。



了解您的權利

根據州和聯邦的法律，作為家長或監護人，您擁有某些權利。這包括以下相關權利：

- 了解有關公眾會議以及教育總監、全市委員會（如教育政策專門小組）、社區學監、社區教育委員會和學校的聽證會等資訊，並參與此類會議。
 - 就某項學校決定提出上訴，或者針對影響您子女的教育的事項向教育局和/或其他州或聯邦機構提出投訴；以及
 - 獲取允許您的子女申請入學劃區之外學校的計劃（如果情況適宜）的資訊。
- 若要進一步了解《家長權益法案》或獲知如何提出投訴，請瀏覽網頁 schools.nyc.gov/parentrights，或者致電311。

保護我們所有的學生

教育局不論學生的移民身份、原國籍或宗教，致力於保護每名學生入讀公立學校的權利。美國高等法院也認識到所有學生接受公立教育的重要性，包括沒有身份的學生。

我們想讓您知道，教育局：

- 不准許非紐約市執法人員（包括美國移民及海關執法人員）進入學校（除非在法律規定絕對必須這樣做的情況下）；以及
- 不會追蹤學生或其家庭成員的移民身分，而且也不會披露學生的資料（除非法律確實規定這樣做）。

為了確保所有學生繼續在安全、育人的環境學習，教育局為學校提供了一套與移民相關的質詢、調查、與/或逮捕有關的指導原則。

- 若要獲知更多資訊，包括家庭資源和常見問題答案，請參考教育局的「支援所有學生」網址：schools.nyc.gov/supportingallstudents。

關於學生投票權的通知

教育局支持學生行使投票權。若要在紐約投票，學生必須是一位公民，而且必須至少年滿18歲。17歲的學生若將在下一次選舉之前年滿18歲，則可以為投票而註冊。從2020年開始，16歲的學生可以為投票而預先註冊。所有教育局高中的辦公室都有選民登記表。

關於聯邦隱私權的通知

「家庭教育權利及隱私法案」(The Family Educational Rights and Privacy Act, 簡稱「FERPA」) 賦予家長和年滿18歲的學生以某些與學生教育檔案有關的權利。家長權利法案 (Parents' Bill of Rights)、數據隱私和安全家長權利法案 (Parents' Bill of Rights for Data Privacy and Security) 及總監條例A-820提供更多資訊，請參考這個網頁：schools.nyc.gov/chancellorsregs。

其中，您擁有以下權利：

- 在有關部門收到您的要求之後45天之內，對您子女的教育記錄予以檢查和審核。
 - 您應該提交一份書面申請，說明您想要檢查的是什麼記錄。
 - 您子女的學校將通知您檢查檔案的時間和地點。
- 如果您認為子女的教育檔案不準確、令人產生誤解、或者違反FERPA的隱私權利，則請求更改子女的教育檔案。
 - 您應該以書面的方式提出修改記錄的請求，並且說明您想要做的修改及這麼做的理由。
 - 如果教育局在接到您的要求之後決定不更改記錄，您將接到這一通知，以及關於您有權參加聽證會和某些聽證程序的通知。

- 只要在提供書面同意後，您的子女的教育記錄中的個人可識別資訊才可被透露。但是，在某些情況下，FERPA允許在沒有同意的情況下透露信息。以下情形，在未經允許的情況下可以透露訊息：
 - 向需要審查教育檔案的學校官員透露資料，以便該位官員完成其職業責任。學校官員包括：
 - 教育局的雇員（例如：行政人員、學監、教師、其他教職人員、或者提供支援的教職員工）；及
 - 非教育局雇員，但是由教育局聘用的其他提供服務或從事某種工作的人員。這些包括(a)承包商、(b)代理人、(c)顧問、(d)提供與教育局相關的服務或職能的其他政府機構的雇員，如在紐約市法律局（NYC Law Department）代表教育局的律師、以及由紐約市健康及心理衛生局（NYC Department of Health and Mental Hygiene）僱用的學校護士、(e)家長、學生或協助學校負責人完成其任務的志願者。在涉及到使用與維繫教育檔案裏可辨識個人身份的信息時，他們要直接受教育局的管控。有各種方法可以進行直接管控，包括透過書面合約。
 - 如果您的子女尋求或計劃入讀的另一所學校、另一個學區或教育機構的負責人要求獲取檔案，或者如果您的子女已經入讀，則出於您子女註冊或轉學的目的而向有關方面披露資訊。
 - 您可以在上面提到的《家長權利法案》中瞭解在沒有予以同意的情況下可以披露資訊的其他情況。

- 如果您認為紐約市教育局沒有遵守FERPA的規定，您可以向美國教育部投訴。可以向下列機構提出投訴：

**Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue
SW Washington, DC 20202-8520**

- 不能出於任何商業目的出售或公佈您的子女的個人識別資料。
- 就可能發生的數據洩露提出投訴，並讓此類投訴得到處理。
 - 向紐約州教育廳提出的投訴應該寫給：

**Chief Privacy Officer
New York State Education
Department
89 Washington Avenue
Albany, NY 12234**

或者透過電子郵件發給CPO@mail.nysed.gov。向紐約市教育局提出的投訴應用電子郵件發送到data-security@schools.nyc.gov，或以書面形式郵寄到下列地址：

**Office of the Chief Information
Officer
Division of Instructional and
Information Technology
New York City Department of
Education
335 Adams Street
Brooklyn, NY 11201**

您可以在上面提到的《數據隱私和安全家長權利法案》中瞭解您的其他權利。

| | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------|
| 頁碼 | # | 頁碼 | # |
| 3 | | 家長協會 (PA/PTAs) | 25-27 |
| 3歲幼兒班 | 8-9 | 家長專員 | 26, 27 |
| M | | 家長領導職位 | 26 |
| MySchools..... | 9, 10, 13, 15 | 家長教師會議 | 4, 5, 25 |
| 二劃 | | 特許學校 (幼稚園-12年級) | 2, 10 |
| 入學 | 2, 5, 8-9, 10, 13, , 27, 32 | 特殊教育 | 2, 19, 21 |
| 三劃 | | 特殊高中入學測驗 (SHSAT) | 15, 23 |
| 大學先修課程 (AP) | 7, 18 | 紐約市民卡 (IDNYC) | 24 |
| 大學 | 7, 16, 17, 18-20, 27 | 紐約州英語學習生確認測驗 (NYSITELL) | 21 |
| - 申請..... | 19 | 紐約市365天閱讀計劃..... | 24 |
| - 入學考試 (PSAT, SAT, ACT) | 18 | 紐約市學校帳戶 | 3, 22 |
| - 付費..... | 19-20 | 高中 (9-12年級) | 7, 15-19 |
| - 籌劃 | 7, 16, 17, 18-20 | - 特殊 | 15, 23 |
| 小學 (幼稚園-5年級) | 10-12 | 十一劃 | |
| 四劃 | | 健康服務 | 29-30 |
| 公平機會及多元管理辦公室 | 30 | - 免疫要求 | 29 |
| 手機使用規定 | 31 | - 心理健康 | 29-30 |
| 文憑 (要求、類型、替代文憑) | 16-18 | - 體檢..... | 29 |
| 日曆 | 4-5 | - 特殊服務 | 29 |
| 五劃 | | 國際文憑 (IB) | 18 |
| 出勤 | 3, 22 | 移民身份 | 30, 32 |
| 幼稚園..... | 10-11 | 理事會, 教育 (CCEC/CECs) | 26, 32 |
| 六劃 | | 理事會, 主席..... | 26 |
| 交通服務 | 2, 28-29 | 十二劃 | |
| 全市行爲期許 | 30 | 尊重所有人..... | 3, 30 |
| 全民平等與傑出 | 7 | 暑期膳食計劃 | 29 |
| 在課堂外學習 | 23-24 | 欺凌 | 3, 30-31 |
| 成人教育及進修 | 17 | 結業證書 | 17 |
| 七劃 | | 十三劃 | |
| 投票、權利和註冊..... | 32 | 資優課程 (幼稚園至5年級) | 12 |
| 八劃 | | 課後班計劃..... | 23 |
| 初中 (6-8年級) | 13-14 | 十六劃 | |
| 歧視 | 30 | 學區地圖 | 5 |
| 社交媒體使用指引 | 31 | 學前班 (Pre-Kindergarten) | 7, 8-9, 10 |
| 青年補習中心 | 17 | 學校領導小組 (SLT) | 26-27 |
| 九劃 | | 學校膳食 | 29 |
| 城市暑期 (SITC) | 23-24 | 學校品質一覽和指南 | 9, 25 |
| - 暑期學院 | 23-24 | 學生進步與升級 | 3, 22-23 |
| - 暑期班 | 22-23 | 學監 | 27 |
| 美國手語服務 | 22 | 隱私權, 聯邦 (FERPA) | 32-33 |
| 英文 (ELA) 和 數學考試 (紐約州) | 11, 15 | 十七劃 | |
| 英語學習生/多種語言學習者 | 2, 19, 21-22, 23 | 聯邦學生援助免費申請表 (FAFSA) | 20-21 |
| 十劃 | | 嬰幼兒保育計劃 | 8 |
| 個別教育計劃 (IEP) | 19, 21, 28 | 十八劃 | |
| 家庭領導協調員 | 27 | 翻譯和口譯..... | 2, 22 |
| 家庭支援協調員 | 27 | 職業及技術教育 (CTE) | 16, 17 |
| 家庭歡迎中心 | 2, 9, 10, 13, 15, 31 | 轉校生學校..... | 16-17 |
| 家庭語言問卷調查 (HLQ) | 21 | 轉學, 安全原因 | 31 |



在紐約市有200多個公立圖書館。免費的借書證讓您能夠借書、DVD、CD和其他材料。各小區圖書館也會開展各種活動，包括：給小孩子讀圖畫書、觀看電影、詩歌朗讀及成年人電腦課等。

說明：

如果您想要申請借書證，請填寫這份申請表，然後把申請表和一張圖書館可以接受的身份證 (ID) 一併帶去您住家附近的圖書館。成年人可以帶的身份證包括目前的紐約州駕駛執照、學車許可證 (learner's permit) 或者其他有照片的身份證。青少年 (13 至 17 歲) 可以出示目前的工作證明或學生證。兒童 (12 歲及以下) 必須由其家長或法定監護人在這份申請表上簽名；家長將為其子女借書證上所借出的材料負責。瀏覽您所在行政區的圖書館網頁，查看可接受的身份證的完整列表和您附近的圖書館分館。布朗士、曼哈頓和史丹頓島圖書館的網址是 nypl.org；布碌崙圖書館的網址是 brooklynpubliclibrary.org；皇后區圖書館的網址是 queenslibrary.org。成年人和青少年也可以在網上申請借書證。

1. 請勾選一項： 孩童 (12歲及以下) 青少年 (13-17歲) 成年人 (滿18歲)

2. 學生/借書證持有者資料：

| | | |
|--------------|---|------------|
| _____ | _____ | _____ |
| 姓氏 | 名字 | 中間名/中間名首字母 |
| _____ | | |
| 出生日期 (月/日/年) | <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 | |
| _____ | | |
| 街道地址 | 公寓# | |
| _____ | | |
| 行政區或市 | 州 | 郵政編碼 |
| _____ | | |
| 住宅電話 | 電子郵箱 | |
| _____ | | |

圖書館用戶資料的使用受所有三個圖書館的隱私政策所管轄 (可在 nypl.org、queenslibrary.org 和 brooklynpubliclibrary.org 網站查閱)。

3. 家長/監護人 (必須為12歲或以下的學生填寫)：

| | | |
|-------|-------|------------|
| _____ | _____ | _____ |
| 姓氏 | 名字 | 中間名/中間名首字母 |
| _____ | | |
| 電子郵箱 | 電話 | PIN/密碼 |
| _____ | | |

請勾選A或B：

A. 我的子女可以借閱供成年人以及供兒童使用的材料。 B. 我的子女只能借閱供兒童使用的材料。

家長/監護人要對用子女的借書證借出的材料負責。

| | |
|----------|-------|
| _____ | _____ |
| 家長/監護人簽名 | 日期 |

This Section is for Staff Use Only / 本部分只限工作人員使用

| | | | | | |
|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------|----------------------------|
| _____ | _____ | | | | |
| Photo ID # | Address Verification Proof Log | | | | |
| _____ | | | | | |
| <input type="checkbox"/> NEW | <input type="checkbox"/> LOST/REPL | <input type="checkbox"/> TRANSFER | <input type="checkbox"/> PTYPE | _____ | _____ |
| | | | | Exp.Date | Complete: (Staff Initials) |

了解更多資訊：紐約市教育局提供與您子女教育有關的資訊以及您在家裏和在子女學校如何支援子女教育的更多建議。有關詳細資訊，請瀏覽 schools.nyc.gov。

您也可以與子女學校的家長專員聯絡或致電**311**查詢。